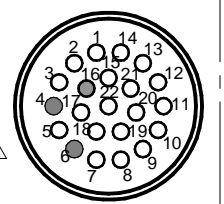


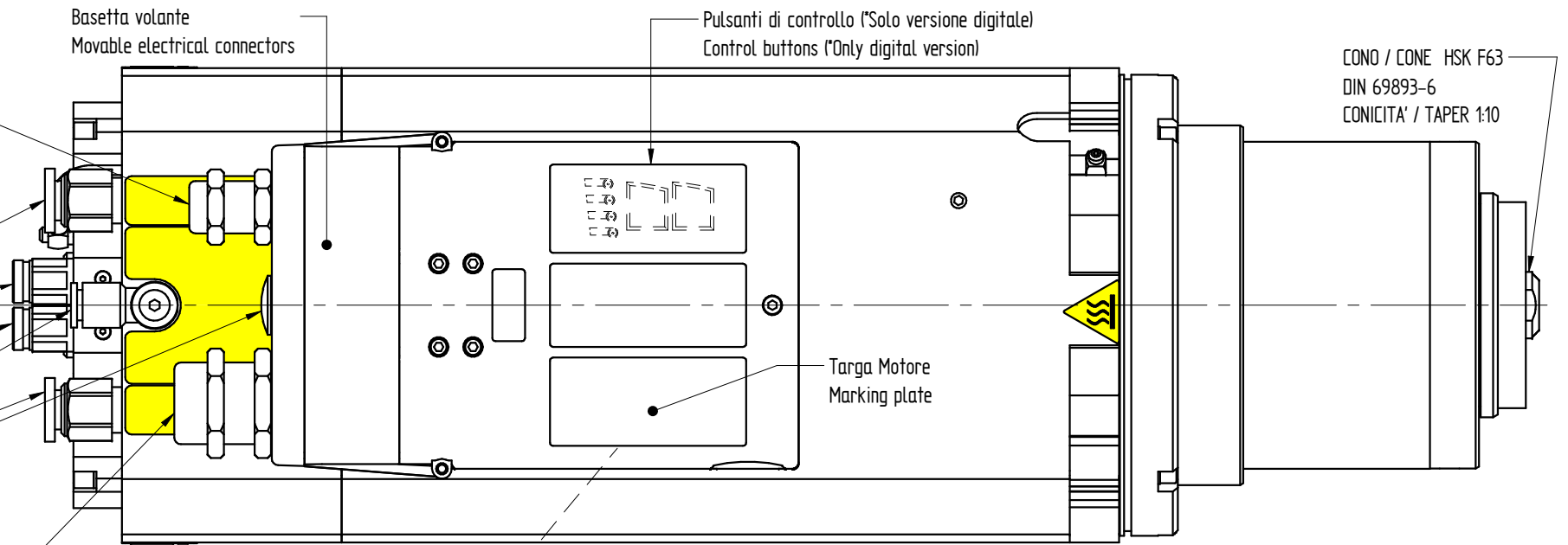
**CONNETTORE SEGNALI
SIGNALS CONNECTOR**

PIN	DESCRIZIONE
1*	OUTPUT S2 (pinza aperta / tool unlocked)
2*	OUTPUT S1+S4+S5 (utensile agganciato / tool locked)
3*	OUTPUT segnale velocità / speed signal
4	+24V DC sensori / sensors (1A max)
6	0V DC sensori / sensors
9#	FIELDBUS CANALE 1 / FIELDBUS CHANNEL 1
10#	FIELDBUS CANALE 2 / FIELDBUS CHANNEL 2
13#	FIELDBUS CANALE 3 / FIELDBUS CHANNEL 3
16	Schermo / Shield
17*	OPTIONAL - Sonda termica cuscinetti Bearings thermal alarm (0/24V DC)
18*	ELECTRIC FAN (only air cooling)
19*	ELECTRONICS WORKING
20*	OUTPUT senza utensile / no tool
21*	Sonda termica motore / Motor thermal alarm (0/24V DC)
*	solo versione uscite digitali / only digital version
#	solo versione con fieldbus / only fieldbus version



**COLLEGAMENTI PNEUMATICI
PNEUMATIC CONNECTIONS**

- Uscita liquido raffreddamento
Liquid cooling outlet
- Pressurizzazione-Pulizia cono
Pressurization-Cone cleaning
- Sbloccaggio utensile
Tool release
- Bloccaggio utensile
Tool locking
- Ingresso liquido raffreddamento
Liquid cooling inlet

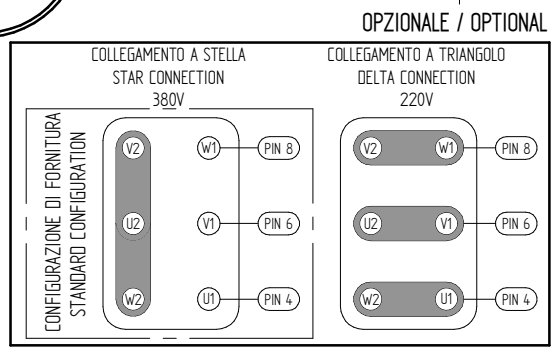
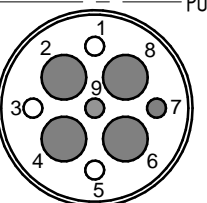


**CONNETTORE ENCODER OPTIONAL
ENCODER CONNECTOR OPTIONAL**

PIN	DESCRIZIONE
1	+A
2	-A
3	+Z
7	0V
10	5V
11	+B
12	-B
13	-Z
15	0V SENSE
16	5V SENSE
17	Schermo / Shield

**CONNETTORE POTENZA
POWER CONNECTOR**

PIN	DESCRIZIONE
1	Non utilizzato / Not used
2	TERRA in comune con PIN7 GROUND in common with PIN7
3	Non utilizzato / Not used
4	U Fase Motore / Motor Phase
5	Non utilizzato / Not used
6	V Fase Motore / Motor Phase
7	TERRA in comune con PIN2 GROUND in common with PIN2
8	W Fase Motore / Motor Phase
9	Non utilizzato / Not used



Controllare sempre il manuale di assemblaggio - Always check manual before use.

1	Spostata sonda termica motore da pin12 a pin21.	9/5/2013	A.L.
2	Mod. pin-out segnali (OUT S1+S4+S5,OUT segn. vel.,OUT senza utel).	17/10/2013	A.L.
3	Modified pin-out encoder (Removed bridge between 0V+Shield).	3/2/2014	A.L.
REV.	DESCRIZIONE REVISIONE / REVISION DESCRIPTION	DATA / DATE	FIRMA SIGN
DESIGNATO / DRAW BY	CONTROLLATO / CHECKED BY	APPROVATO / APPROVED	SCALA : SCALE : 1 : 2
DATA DATE	25/07/2012	13/03/2013	PESO : WEIGHT : ~ 29 kg
FIRMA SIGN	Bugari M.	Pietro Paolo A.	GREZZO DI : RAW :
MATERIALE : MATERIAL :			SOSTITUISCE : REPLACE :
TRATTAMENTO SUPERFICIALE : HEAT TREATMENT :			
RIVESTIMENTO SUPERFICIALE : SURFACE TREATMENT :			
DENOMINAZIONE : DESCRIPTION :			
			CICLO DI VERNICIATURA : PAINTING CYCLE :

HSD DIVISION

A3

QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA
POSITIONS WITHOUT TOLERANCE INFORMATION

- LAVORAZIONI MECCANICHE :
- MECHANICAL WORKINGS :
UNI EN 22768-FH

- SALDOCARPENTERIE :
- WELDMENT :

- GETTI :
- MELT CASTING :

REVISIONE REVISION 3

CODICE ARTICOLO DRAW N° 5530H0669

DIM. ES951L NL F63

RIPRODUZIONE E/O DIFFUSIONE VIETATA
REPRODUCTION AND OR DISCLOSURE OF THE DRAWING IS FORBIDDEN